

NeoVac

flash

N. 121, settembre 2022

Making energy smarter

E-Mobility di NeoVac

Per una mobilità
pronta per il futuro

Supercal 5

Per una
misurazione
dell'energia
termica più
innovativa

50
YEARS
RETHINKING
ENERGY



neovac.ch

Editoriale



Indice

E-Mobility di NeoVac

Per una mobilità pronta per il futuro

→ Pagina 3

Supercal 5

Per una misurazione dell'energia termica più innovativa

→ Pagina 14

Tre serbatoi per una società di logistica svizzera

→ Pagina 18

La mobilità elettrica porterà a un blackout?

La guerra di invasione della Russia nei confronti dell'Ucraina sta causando grande sofferenza alle persone. In risposta alle sanzioni imposte dagli Stati occidentali, la Russia sta riducendo le forniture di petrolio e gas. Di conseguenza l'energia sta diventando sempre più insufficiente e costosa. Sulla scia della transizione energetica e il graduale abbandono dell'energia fossile e nucleare, lo scenario si aggrava ulteriormente. Resteremo presto senza luce? La domanda di elettricità in forte espansione dei veicoli elettrici produrrà un blackout? In linea di massima, il DATEC afferma che: «Il potenziale delle fonti di energia rinnovabili è sufficiente per soddisfare la domanda di energia in Svizzera. Il Consiglio federale intende sfruttare tale potenziale e promuovere la produzione di elettricità nazionale, rafforzando così la sicurezza dell'approvvigionamento». Che si tratti di un processo più lungo è evidente, ma la Confederazione ha messo a punto un pacchetto di misure atte a garantire la fornitura.

È chiaro che l'approvvigionamento di energia rinnovabile in futuro sarà possibile solo tramite un sistema intelligente che combini diverse fonti di energia, in modo da interrompere i picchi e immagazzinare energia solare in eccesso per le notti e il periodo invernale. E in merito, la mobilità elettrica non pone solo delle sfide, ma offre anche delle soluzioni.

Le batterie dei veicoli elettrici possono fungere da accumulatore ed essere caricate in base all'energia disponibile (in modo ottimizzato in termini di costo). O viceversa, si fornisce energia agli edifici durante la notte, senza sacrificare il comfort della mobilità (in media un veicolo elettrico percorre meno di 50 km al giorno, per i quali sono necessari circa 10 kWh di energia; tale quantità è possibile ricaricarla in un'ora tramite un wallbox standard). Questa tecnologia non è ancora disponibile su larga scala. Tuttavia NeoVac già ora è in grado di assicurare tramite una gestione del carico intelligente che le connessioni domestiche non vengano sovraccaricate e i veicoli vengano ricaricati secondo necessità. Particolarmente intelligente è la nostra soluzione «NeoVac E-Mobility Go!» – il pacchetto completo, flessibile e scalabile per case plurifamiliari. Per saperne di più, leggete questa edizione.

Con la crisi energetica si spegneranno le luci? Certo che no, almeno non a causa della mobilità elettrica. Per ridurre anche il rischio di razionamento dell'elettricità è determinante utilizzare l'energia in maniera efficiente. NeoVac offre soluzioni intelligenti anche a tale scopo.

Cordiali saluti

Patrik Lanter

CEO

Rendiamo gli immobili adatti per la mobilità del futuro.

Pronti per la mobilità di domani? NeoVac E-Mobility è l'infrastruttura di ricarica intelligente per i veicoli elettrici. Garantisce la massima potenza in tutte le stazioni di ricarica ed è scalabile in qualsiasi momento.

Il futuro della mobilità è elettrico. Cresce sempre più il numero di auto elettriche in circolazione sulle nostre strade. Questa tendenza comporta nuove sfide, in particolare per le amministrazioni e i/le proprietari/e di edifici. Dopo tutto, è un bisogno reale per gli/le inquilini/e e i/le proprietari/e di condomini poter ricaricare i propri veicoli a casa loro; per questo motivo hanno bisogno delle stazioni di ricarica. Fino a che punto conviene installare un'infrastruttura di ricarica a casa propria? Quali sono i costi? Come è possibile regolare dinamicamente la gestione del carico? Come assicurare la fatturazione in base ai consumi? Le infrastrutture sono scalabili e integrabili con ulteriori stazioni di ricarica anche in un secondo tempo?

NeoVac è il partner giusto per rispondere a queste domande. Con noi la mobilità elettrica diventa semplicissima. Con la nostra infrastruttura di ricarica intelligente siete già pronti per la mobilità di domani. Inoltre, tutte le prestazioni sono offerte da un unico fornitore – dalla consulenza alla pianificazione e all'esecuzione, fino al funzionamento e alla fatturazione. In questo modo non avrete molte spese, ma potrete beneficiare ancora di più dei vantaggi della mobilità elettrica.



**Scalabilità a
piacimento, modularità
nell'espansione**



**Soluzioni di fatturazione
individuali,
incasso incluso**



**La gestione intelligente
del carico impedisce
il sovraccarico dell'allac-
ciamento domestico**



**Verifica con
RFID o con l'app
«NeoVac myCharge»**

I vantaggi in



Tutto compreso

NeoVac offre soluzioni complete per progetti di infrastruttura per l'elettromobilità da un unico fornitore – dalla consulenza alla pianificazione e all'esecuzione, fino al funzionamento e alla fatturazione.



Soluzioni di fatturazione integrali

In qualità di proprietari o amministrazione NeoVac vi offre la libertà di scegliere il metodo di fatturazione: tramite CISE o utilizzando il nostro sistema di incasso per RCP. Con NeoVac E-Mobility Go! la fatturazione e i servizi di amministrazione e assistenza sono gestiti da NeoVac.



Adatta per tutti

NeoVac E-Mobility ricarica in modo affidabile i veicoli elettrici ed è compatibile con qualsiasi tipo di veicolo ordinario.



breve



Ne volete di più? Nessun problema!

Se volete più stazioni di ricarica, l'infrastruttura di ricarica può essere ampliata a piacere in un secondo momento, in modo molto semplice.



Massima potenza

La gestione dinamica integrata del carico sfrutta al meglio la capacità attuale dell'impianto elettrico, impedendo il sovraccarico dell'allacciamento domestico. La potenza massima necessaria viene ripartita in ugual misura tra le diverse stazioni di ricarica, impedendo costosi picchi di carico ed eccessivi costi di ampliamento.



Modello di noleggio per inquilini e utenti

Voi vi occupate della struttura di base, noi di tutto il resto. Con NeoVac E-Mobility Go! gli/le utenti o gli/le inquilini/e noleggiano la stazione di ricarica direttamente da NeoVac e pagano tramite la loro carta di credito.



Consumo ottimizzato

Insieme all'impianto fotovoltaico sul tetto, l'infrastruttura di ricarica può contribuire a ottimizzare l'autoconsumo.



Sostenibilità

Con le stazioni di ricarica NeoVac potete contare sulla mobilità del futuro e su tecnologie all'avanguardia.



Immobili più interessanti

Un'infrastruttura di ricarica NeoVac aumenta l'attrattiva e il valore della vostra proprietà a lungo termine.

Pronti. Partenza. Go!

E-Mobility Go! è la soluzione intelligente e completa per le infrastrutture di ricarica per immobili residenziali e commerciali. I/le proprietari/e e le amministrazioni devono occuparsi solo della struttura di base. Gli/le inquilini/e e gli/le utenti ordinano la stazione di ricarica a NeoVac senza ricorrere a intermediari. Il pagamento del saldo avviene direttamente tramite carta di credito.



Con E-Mobility Go! di NeoVac i/le proprietari/e di immobili e le amministrazioni possono beneficiare dei numerosi vantaggi della mobilità elettrica in maniera illimitata e senza preoccupazioni. Oltre allo sviluppo e all'installazione iniziale della struttura di base, NeoVac si occupa anche di installare i sistemi di ricarica nonché della fatturazione, della manutenzione e dei servizi di assistenza e supporto. Gli stessi costi di elettricità per la struttura di ricarica vengono fatturati direttamente a NeoVac. In questo modo i/le proprietari/e e le amministrazioni vengono sollevati dagli oneri amministrativi e hanno la certezza che tutto funzioni. Inoltre, non dovranno effettuare ulteriori investimenti nell'infrastruttura in futuro. Gli/le inquilini/e e gli/le utenti interessati possono

Come funziona E-Mobility Go! di NeoVac:

1

Struttura di base dell'amministrazione o del/la proprietario/a

NeoVac supporta le amministrazioni e i/le proprietari/e nello sviluppo o ampliamento della fornitura elettrica di base. Così facendo sono pronti per l'E-Mobility.

Una tariffa, tutto incluso

Tariffa corrente di ricarica

Attuale tariffa elevata
+ 7 Cts./kWh

- Utilizzo dell'app «NeoVac myCharge»
- Commissione della carta di credito
- Spese di abbonamento Internet
- Spese di base per misurazione di gruppo E-Mobility
- Pagamento delle fatture della centrale elettrica. Misurazione di gruppo
- Gestione
- Supporto telefonico NeoVac

Costi stazione di ricarica

- Commissione di onboarding una tantum: CHF 490.–
- Acquisto pacchetto della stazione di ricarica: CHF 1690.–
 - o noleggio pacchetto della stazione di ricarica: CHF 36/al mese.

Prezzi IVA escl.

ordinare la propria stazione di ricarica direttamente online. Beneficiano di un accesso facilitato alla mobilità elettrica e possono contare su un referente competente a cui porre domande o formulare richieste. NeoVac si occupa di tutti i servizi correlati all'infrastruttura di ricarica – dall'installazione e la messa in funzione della stazione fino al supporto personalizzato degli/delle inquilini/e e degli/delle utenti. Anche il rischio di credito viene trasferito a NeoVac. Con E-Mobility Go! i/le proprietari/e e le amministrazioni non devono preoccuparsi di nulla.



**Per saperne di più su
E-Mobility Go!
neovac.ch/e-mobility-go**

2

L'inquilino/a ordina la stazione di ricarica a NeoVac

L'utente e l'inquilino/a ordinano la loro stazione di ricarica direttamente online. NeoVac si occupa dell'installazione e della messa in funzione. Le amministrazioni e i/le proprietari/e non devono preoccuparsi di nulla.

3

Funzionamento e manutenzione della stazione di ricarica

NeoVac assicura il corretto funzionamento della stazione di ricarica e provvede alla fatturazione, all'assistenza, al supporto e alla manutenzione.

4

Pagamento tramite carta di credito dell'inquilino/a

Le spese per l'energia utilizzata vengono automaticamente addebitate sulla carta di credito dell'inquilino/a e dell'utente. NeoVac si assume il rischio di credito.

«Sirius»: la stella più luminosa della notte

A Kreuzlingen, sul Lago di Costanza, sono state costruite sei case plurifamiliari per un totale di 56 appartamenti. Non solo sono belle da viverci, ma anche sostenibili. Nell'ambito del progetto «Sirius», NeoVac tra l'altro si è occupata di equipaggiare i parcheggi sotterranei con infrastrutture di ricarica intelligenti per i veicoli elettrici. Con il responsabile del progetto, Silvan Wick, amministratore delegato di Regimo St. Gallen AG, abbiamo parlato di «Sirius», della sostenibilità e della crescita della domanda di soluzioni di E-Mobility.



Il progetto sarà denominato «Sirius» – la stella più luminosa della notte. Da dove proviene questo nome?

Il planetario del Lago di Costanza si trova proprio accanto al nuovo progetto residenziale. Poiché si suppone che la sovrastruttura abbia un potere radiante, è stato utilizzato il nome della stella più luminosa, ovvero «Sirius».

Cosa rende così unico il progetto?

Il progetto pone grande enfasi sulla sostenibilità: gli edifici residenziali sono stati costruiti utilizzando metodi di costruzione ecologici con cemento riciclato, preservando la biodiversità dell'area circostante. Un impianto fotovoltaico proprio e un sistema di pompe di calore a 18 onde geotermiche assicurano il fabbisogno energetico delle proprietà. Sono stati installati nel terreno anche due sistemi di cisterne da 50.000 litri per l'utilizzo dell'acqua piovana per lo scarico dei bagni e l'irrigazione dei giardini. «Sirius» fornisce quindi un importante contributo alla riduzione delle emissioni di gas a effetto serra e i nostri inquilini beneficiano di costi accessori minori. Inoltre, ci stiamo impegnando per la mobilità elettrica: gli inquilini possono ricaricare i loro veicoli elettrici direttamente nel parcheggio sotterraneo.

NeoVac è stata incaricata di dotare i parcheggi sotterranei di un'infrastruttura di ricarica intelligente per i veicoli elettrici. Quale è stato il fattore decisivo che vi ha spinto a scegliere NeoVac come partner per la realizzazione del progetto?

Un importante aspetto positivo è naturalmente che NeoVac ha dotato i nostri garage sotterranei dell'infrastruttura di ricarica, ma ha fornito anche i contatori dell'elettricità e dell'acqua per tutti gli appartamenti. Per noi, come amministrazione, è un enorme vantaggio poter gestire tutto con un unico fornitore. NeoVac è una società estremamente innovativa e orientata al futuro. Soprattutto per quanto riguarda la mobilità elettrica, per noi era importante avere la possibilità di espanderci in base alle esigenze in modo semplice e in tutta facilità.

Qual è il vantaggio maggiore per voi?

Con NeoVac abbiamo un unico interlocutore per tutte le questioni inerenti alla misurazione. In qualità di partner completo, NeoVac si occupa della riscossione e distribuzione a regola d'arte dei costi energetici e idrici in base ai consumi. Inoltre, fornisce l'incasso per il raggruppamento del consumo proprio (RCP). È una soluzione trasparente ed equa, da cui tutte le parti interessate ne traggono profitto.



La soluzione per l'infrastruttura di ricarica di NeoVac è compatibile con ogni tipo di veicolo in commercio. Attualmente offrite sei posti auto agli inquilini – come è stata accolta l'offerta?

Il cambiamento di mentalità è un processo che richiede tempo. Molte persone, incluso me, finché possono continueranno a guidare la propria auto. Tuttavia, sono già stato contattato da diversi inquilini che volevano maggiori informazioni sulle stazioni di ricarica, in quanto stanno progettando di passare alla mobilità elettrica nell'arco dei prossimi mesi.

L'infrastruttura di ricarica può essere facilmente aggiornata e ampliata in un secondo momento. Come crede sarà la domanda in futuro?

Credo che tra tre o cinque anni ci sarà una forte richiesta a Kreuzlingen. I regolamenti hanno subito un'accelerazione e l'argomento è ormai pienamente radicato nella società.

Il tema della sostenibilità la appassiona a livello professionale. Come si manifesta nella sua vita privata?

Guido auto ibride già da sette anni. Gli attuali prezzi della benzina mi stanno letteralmente invogliando all'auto elettrica. Quando le nuove auto saranno nel mio garage, la mia casa sarà dotata anche di un impianto fotovoltaico. Nella vita di tutti i giorni, in genere mi assicuro di acquistare nel modo più sostenibile possibile, comprando beni prodotti a livello regionale o nazionale.





Per una mobilità pronta per il futuro.

Il futuro è elettrico: sempre più imprese stanno convertendo le loro flotte di veicoli, optando per la mobilità elettrica. NeoVac ha avuto il piacere di affiancare SFS Group AG nel suo percorso verso la mobilità elettrica. Con Claudio Winter, Head of Technical Services Infrastructure, abbiamo parlato delle sfide poste dalla conversione e della collaborazione con NeoVac.

Intervista a Claudio Winter

Head of Technical Services Infrastructure, SFS Group AG

Quali sono state le ragioni principali alla base della decisione di rendere elettrica la flotta di SFS?

La «Umwelt-Roadmap 2020–2025» (roadmap ambientale 2020–2025) prevede varie misure per raggiungere gli obiettivi di riduzione delle emissioni di CO₂ di SFS Group. Una piccola, ma significativa parte di tali emissioni, si riferisce alla flotta di veicoli che in futuro sarà composta esclusivamente da veicoli a propulsione 100% elettrica. Non solo quello di Heerbrugg, ma anche altri siti rinnovano i loro veicoli aziendali ricorrendo unicamente a auto ibride o totalmente elettriche.

Perché ha deciso di collaborare con NeoVac?

La collaborazione è nata quando eravamo alla ricerca di una soluzione per le stazioni di ricarica elettrica nella nostra sede aziendale di Heerbrugg. Il sistema doveva consentire la fatturazione individuale dei veicoli dei visitatori, di quelli privati e della flotta. In questo modo volevamo gestire in prima persona la tariffazione e le stazioni di ricarica, senza affidare tali attività a un partner contrattuale. La soluzione backend di NeoVac permetteva di realizzare tale obiettivo.

Inoltre la collaborazione ha permesso di sviluppare una soluzione per i dipendenti con veicoli personali, che consente di trasferire automaticamente i costi dell'energia a SFS non appena il veicolo della flotta viene ricaricato nel luogo di residenza della persona.

Quali sono state le sfide per convertire la flotta alla mobilità elettrica?

Quali questioni ha dovuto affrontare in questo contesto?

Una sfida è stata sicuramente installare l'infrastruttura di ricarica nei diversi luoghi dei veicoli, ad esempio presso la residenza dei dipendenti. Fin dall'inizio occorreva fornire la possibilità di ricaricare i veicoli in modo semplice e senza complicazioni, affinché i veicoli elettrici potessero essere utilizzati in modo efficiente e godere di un'ampia approvazione.

Anche le questioni organizzative hanno rappresentato una sfida, come la ricarica dei veicoli della flotta. Questi non sono disponibili per l'utente successivo subito dopo il rientro, ma solo dopo una pausa di ricarica programmata.

Qual è esattamente la soluzione di SFS?

SFS prevede di convertire gradualmente l'intera flotta di veicoli in veicoli puramente elettrici nell'arco dei prossimi anni. Questo vale sia per i veicoli della flotta che per quelli personali dei dipendenti.

La ricarica mirata dei veicoli elettrici svolgerà sicuramente un ruolo importante nella gestione energetica della sede di SFS in futuro. Grazie alla messa in funzione di uno dei più grandi impianti fotovoltaici della Svizzera orientale, SFS può produrre almeno 4 GWh di energia elettrica all'anno. Tuttavia, poiché l'energia auto-generata rappresenta solo una piccola parte dell'elettricità consumata nel sito di Heerbrugg, spetta all'utente decidere se ricaricare i veicoli con la propria elettricità oppure no.



«In futuro, dovrebbe essere possibile conciliare una riunione con una sosta per la ricarica.»

Claudio Winter
Head of Technical Services Infrastructure, SFS Group AG

Cosa offrite ai vostri e alle vostre dipendenti?

Forniamo loro consulenza per l'impostazione dell'infrastruttura di ricarica e ricevono un sostegno finanziario. Inoltre, l'energia utilizzata nel luogo di residenza dei dipendenti viene rimborsata alla tariffa di rete applicabile. Questo può, ad esempio, fornire un ulteriore incentivo finanziario per la costruzione di un impianto fotovoltaico privato presso la propria residenza. Tuttavia, un gran numero di dipendenti ha anche l'opportunità di utilizzare per la prima volta i veicoli elettrici, sgombrando così in anticipo la mente da possibili preoccupazioni in vista di un futuro uso privato.

La soluzione presenta anche degli svantaggi?

In primo luogo, l'utilizzo di veicoli elettrici richiede una pianificazione e una previsione maggiore rispetto ai veicoli con motore a combustione.

Vi sono anche costi iniziali associati alla creazione dell'infrastruttura di ricarica a cui non bisogna far fronte per le auto a benzina o diesel. Tuttavia, tali costi saranno ammortizzati dalla minore manutenzione richiesta dai veicoli elettrici e dai prezzi dell'energia.

La ricarica dei veicoli elettrici deve essere ben pianificata. Come vi comportate, ad esempio, quando si devono percorrere distanze più lunghe?

In media, il personale fuori sede di SFS percorre circa 200 km al giorno. Con la capacità dei veicoli elettrici odierni, ciò è possibile senza dover effettuare una sosta per ricaricare il mezzo. Per le distanze più lunghe, è ovviamente necessario pianificare la ricarica presso le stazioni pubbliche, a seconda dell'autonomia del veicolo. Per le stazioni di ricarica pubbliche abbiamo optato per un fornitore di rete di grandi dimensioni, in modo da includere il maggior numero possibile di punti di ricarica.

Si presume inoltre che un numero sempre maggiore di società metterà a disposizione dei propri visitatori strutture di ricarica, permettendo così di conciliare una riunione con una sosta per la ricarica.

Servizio completo di NeoVac per la flotta elettrica di SFS

Diverse sedi e società del gruppo SFS sono state dotate di stazioni di ricarica KEBA per la gestione della flotta SFS.

I dipendenti della società possono ordinare facilmente il loro pacchetto Easee direttamente da casa a un prezzo fisso. Tutto ciò che occorre fare è compilare un modulo. NeoVac si occupa della consegna e della messa in funzione della stazione di ricarica. La fatturazione avviene direttamente nei confronti del datore di lavoro.

È possibile svolgere la verifica in tutta semplicità con la scheda RFID o tramite l'app «NeoVac myCharge». La stessa app può essere utilizzata anche per accedere all'infrastruttura di ricarica da parte dei dipendenti di SFS.



Fornitura e messa in funzione automatica della stazione di ricarica a casa al momento dell'ordine del veicolo elettrico



Fatturazione diretta nei confronti del datore di lavoro



Verifica con RFID o tramite app



Utilizzo dell'infrastruttura di ricarica da parte dei dipendenti di SFS tramite la stessa app



SFS

SFS Group AG è leader mondiale nella produzione di componenti di precisione e assemblaggi per applicazioni critiche, sistemi di fissaggio meccanico, strumenti di qualità e sistemi logistici.

La sede centrale della società è a Heerbrugg nella Valle del Reno e conta più di 10.000 dipendenti in tutto il mondo, di cui circa 2.500 in Svizzera.

Passaggio del testimone a Reto Ammann

Reto Ammann è stato nominato Vice Amministratore Delegato di NeoVac AG a metà del 2021. L'amministratore Delegato di lunga data e Presidente del Consiglio di Amministrazione, Rudolf Lanter, ha recentemente festeggiato il suo 60° compleanno e ha deciso di cedere le redini operative a Reto Ammann con effetto dal 1° luglio 2022. Rudolf Lanter continuerà a ricoprire la carica di Presidente del Consiglio di Amministrazione e a fornire supporto strategico alla società.

«Una soluzione estremamente solida», afferma Patrik Lanter, CEO e Presidente del CdA del gruppo NeoVac. «Ruedi ha forgiato la nostra filiale più antica negli ultimi 35 anni e l'ha guidata con successo attraverso molti alti e pochi bassi. Sempre orientato alle soluzioni, con il fiuto per ciò che è fattibile e dotato di empatia sociale, ha adattato la società, storicamente focalizzata sullo stoccaggio e il trasporto sicuro di combustibili fossili, alle nuove condizioni generali. Ha ottime conoscenze in questo settore ancestrale e nel campo delle tecnologie di stoccaggio e ambientali ed è anche Presidente ad interim di CITEC Suisse, l'associazione svizzera per la sicurezza delle cisterne e la protezione delle acque.»

Reto Ammann, 35 anni, lavora presso NeoVac AG da dodici anni – prima come addetto alle spedizioni, poi come direttore delle divisioni assemblaggio/tecnologia e, più recentemente, come Vice Amministratore Delegato. Parallelamente all'attività lavorativa, sta per completare l'Executive MBA. «Un candidato ideale con una grande esperienza maturata in NeoVac, una solida formazione e un motivato slancio al futuro», afferma Rudolf Lanter parlando del suo successore operativo.

Desideriamo ringraziare Rudolf Lanter per i suoi eccellenti risultati e l'ottima collaborazione all'interno del gruppo NeoVac e vogliamo porgere i nostri migliori auguri a Reto Ammann per questo compito impegnativo ma estremamente stimolante!



da sx a dx Rudolf Lanter, Reto Ammann e Patrik Lanter

Il nuovo tuttofare per la misurazione del calore e del freddo

Ancora più flessibile, ancora più semplice, ancora più versatile: con Supercal 5 di NeoVac si apre una nuova era nella misurazione del calore e del freddo.

Il Supercal 5 è molto più che il successore del collaudato Supercal 531. La nuova unità di calcolo convince grazie alle tecnologie moderne e alle funzioni innovative. In fase di sviluppo l'attenzione è stata concentrata appieno sulle esigenze di progettisti, installatori e utenti, ma anche sui futuri requisiti e regolamenti normativi. Il risultato è un'unità di calcolo multifunzione che definisce nuovi standard nella misurazione del calore e del freddo.

Il Supercal 5 è la prova che il progresso tecnologico non complica le cose ma le semplifica. Sia per l'installazione e l'integrazione nel sistema, sia per un successivo ampliamento o durante l'uso - la nuova unità di calcolo di NeoVac garantisce semplicità e flessibilità. Il Supercal 5 si basa su un concetto modulare e di facile utilizzo. I singoli moduli possono essere sostituiti o adattati in qualsiasi momento. La scatola ottimizzata rende l'unità ancora più robusta e offre maggiore libertà di installazione.

Il Supercal 5 di NeoVac è l'unità di calcolo multifunzione per le massime esigenze: semplice, versatile, resistente, flessibile e pronto per il futuro.



Più versatile

- Funzioni tariffarie e di data logger completamente personalizzabili
- Versatili opzioni tariffarie programmabili
- Sensori di temperatura a due o quattro fili senza preconfigurazione
- 2 ingressi impulsi/stato e 2 uscite impulsi/stato open-drain
- Interfacce plug-and-play per qualsiasi applicazione

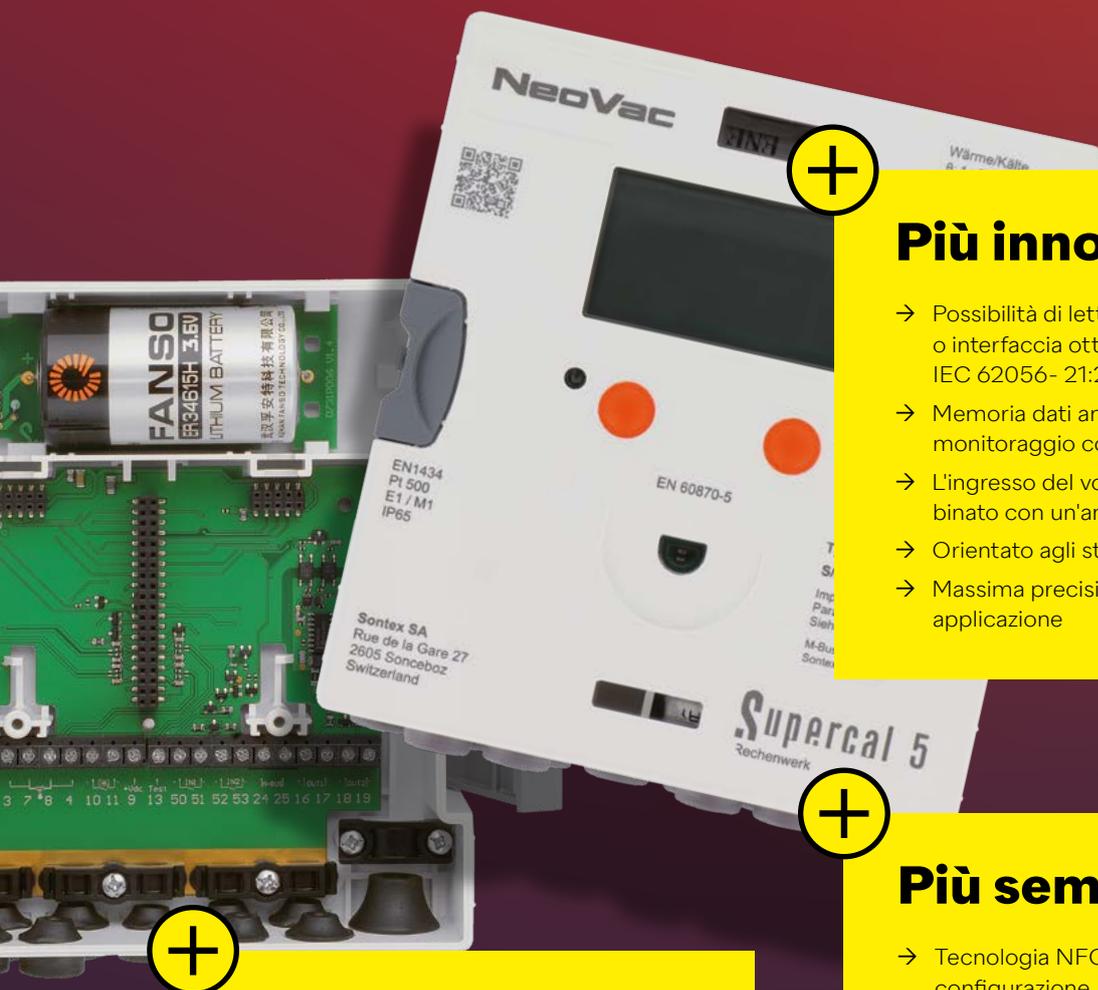


Più flessibile

- Moduli intercambiabili di alimentazione e comunicazione
- Retrofitting individuale e sostituzione di singoli moduli senza compromettere l'omologazione
- Sostituzione e integrazione dei moduli plug-and-play
- Funzionamento a batteria o a rete
- Uscite programmabili in funzione dello stato, compresi i collegamenti logici

Supercal 5: semplice, robusto, versatile e pronto per il futuro

Il Supercal 531 si è già affermato come strumento completo per la misurazione del calore e del freddo. Il Supercal 5 continua la storia di successo e stabilisce nuovi standard con un gran numero di miglioramenti e caratteristiche intelligenti.



Più innovativo

- Possibilità di lettura dei dati con NFC o interfaccia ottica in base a IEC 62056- 21:2002
- Memoria dati ampliata per un monitoraggio completo
- L'ingresso del volume può essere combinato con un'ampia gamma di sensori
- Orientato agli standard futuri
- Massima precisione per ogni applicazione

Più semplice

- Tecnologia NFC per una più semplice configurazione
- Ampio display illuminato a matrice di punti, con guida menu intuitiva e personalizzabile
- Funzionamento semplice con soli due tasti
- Visualizzazione dello stato in tempo reale tramite due LED

Più robusto

- Più di 10 anni di funzionamento a batteria senza preoccupazioni
- Nuova scatola con chiusura rinforzata e protezione IP65
- Più spazio per il cablaggio
- Cuscinetti di montaggio estensibili per un facile montaggio su guida DIN
- Interruzioni ridotte durante la ricalibrazione grazie al design intelligente



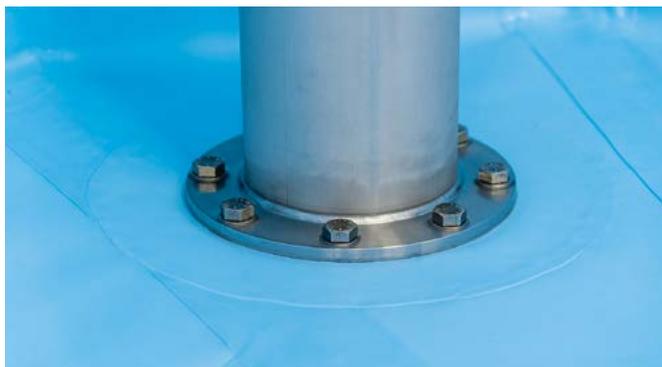
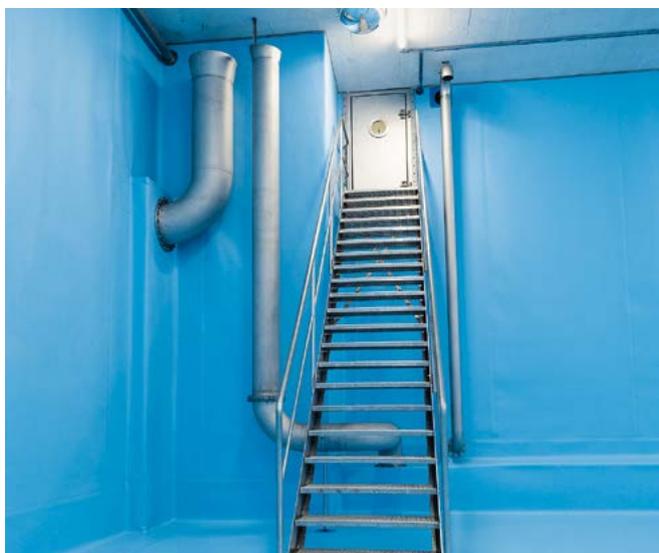
Imponente: il serbatoio di acqua potabile del comune di Oensingen è stato riqualificato e può ora immagazzinare 2.400 m³ di acqua – la capacità delle due camere è stata aumentata di 400 m³ ciascuna.

Riqualficazione del serbatoio di acqua potabile di Oensingen

Il comune di Oensingen ha commissionato la riqualficazione completa della cisterna di Hinterberg, in funzione dal 1976.

Alla fine di maggio, gli interessati hanno avuto l'opportunità di vedere in loco il risultato finale dei lavori di ristrutturazione, ascoltare le spiegazioni dei responsabili del progetto e porre delle domande. Il luogo dell'evento era impressionante: al centro del serbatoio – esattamente dove ora si trovano 2.400 m³ di acqua. La riqualficazione ha aumentato la capacità delle due camere di 400 m³ ciascuna.

Una superficie totale di oltre 1.800 m² è stata coperta con la robusta pellicola per acqua potabile di NeoVac, rinforzata con velo di vetro e a base di polietilene (PE) flessibile. La pellicola per acqua potabile di colore blu, non contiene plastificanti, solventi, fungicidi o metalli pesanti. È completamente ecologica in termini di produzione, lavorazione e utilizzo.



Maggiori informazioni sul progetto, comprensivo di immagini, di tutte le cifre e i fatti sono disponibili qui:



Tre serbatoi per una società di logistica svizzera

EMIL EGGER AG è una società svizzera di logistica e trasporti con 90 anni di storia. NeoVac è stata incaricata di realizzare tre nuovi serbatoi presso il sito aziendale a Bassersdorf (Canton Zurigo). I sistemi di allarme di NeoVac e i rivestimenti protettivi della struttura garantiscono, tra l'altro, la massima sicurezza.

«Per noi si tratta sempre di incarichi emozionanti e a sé stanti. Di norma, il serbatoio si trova nel terreno con accanto la pompa. In questo caso particolare, la sfida era rappresentata dal fatto che il serbatoio di gasolio non potesse essere installato nel terreno in quanto il livello delle acque sotterranee nella zona era troppo elevato. Abbiamo quindi proposto al cliente un serbatoio all'interno dell'edificio, che trovandosi a un'altezza diversa richiede un'altra modalità di pompaggio del gasolio. I nostri punti di forza sono proprio l'orientamento alla soluzione e la consapevolezza, anche in

termini di tutela dell'ambiente», afferma Emmanuel Haefelin, responsabile dei reparti di tecnologia degli impianti e vendite presso NeoVac AG.

Dalla fase di pianificazione alla gestione del progetto e alla comunicazione con le autorità, fino alla consegna: il progetto è stato realizzato in dieci mesi circa. Il serbatoio di olio esausto ha un volume di 4.000 litri, quello dell'AdBlue di 30.000 litri e quello di gasolio di 115.000 litri. Gli impianti dei serbatoi sono fondamentalmente molto sicuri.





I serbatoi interrati sono a doppia parete, quelli installati nell'edificio richiedono un pozzetto di contenimento al 100%. Tuttavia, se si verificano danni al serbatoio interrato AdBlue, un sistema di segnalazione delle perdite invia un segnale di allarme. Il principio alla base è semplice: lo spazio tra i serbatoi, largo circa cinque millimetri, viene monitorato in base alla pressione e quindi è sotto controllo 24 ore su 24. Qualora dovesse esserci una perdita nel rivestimento interno o esterno, il calo di pressione farà scattare un allarme e i responsabili riceveranno un messaggio. Lo stesso vale per le condutture a doppia parete, le quali hanno anche loro uno spazio intermedio che viene monitorato in base a una sovrappressione.

In caso di perdite, la pompa di alimentazione viene disattivata tramite il sistema di controllo. Per garantire una lunga durata, tutte le condutture dispongono di una saldatura in acciaio inossidabile. Haefelin afferma «Tutte queste misure garantiscono una protezione completa e un elevato livello di sicurezza».

«Se dovessi descrivere con tre parole la collaborazione con NeoVac, utilizzerei: cooperativa, costruttiva e flessibile. Anche quanto le cose si sono fatte frenetiche, tutti hanno mantenuto il sangue freddo. In breve, il risultato è qualcosa di cui essere orgogliosi!», riassume Michael Egger, Amministratore Delegato di EMIL EGGER AG.

Dati tecnici del progetto

Durata dei lavori: 400 ore

Dati chiave serbatoio di gasolio: 10×3,6×3,5 m, 13 m² pellicola del vano serbatoio

Il serbatoio di gasolio è situato nell'edificio e si trova in una vasca di cemento.

La vasca di cemento dispone di un rivestimento protettivo (pellicola PVC) di NeoVac.

Dati chiave serbatoio dell'AdBlue: lunghezza 15,39 m, diametro 1,6 m

Il serbatoio dell'AdBlue è a doppia parete e interrato. Il monitoraggio avviene tramite il dispositivo di segnalazione di perdita di pressione di NeoVac.

Dati chiave serbatoio di olio esausto: 3,5×1,1×1,3 m

Il serbatoio di olio esausto è situato nell'edificio e si trova in una vasca di cemento. Alla base del supporto è stato creato un rivestimento in vetro resina anziché un rivestimento protettivo.

EMIL EGGER

EMIL EGGER AG, con sede a San Gallo, ha undici sedi e 700 dipendenti in tutta la Svizzera. Con le sue divisioni di carico generale, carico pesante e di magazzino, ETE offre una logistica completa, all'avanguardia e orientata al futuro. Grazie alla sua presenza su tutto il territorio nazionale attraverso i propri centri logistici, una flotta per il trasporto all'avanguardia e attrezzature high-tech per la logistica delle merci pesanti, EMIL EGGER AG soddisfa i requisiti più elevati dei suoi clienti esigenti.

Una NeoVacler en Peru

Franziska Mattle vive in Perù con il marito e la figlia e lavora part-time presso NeoVac. Nell'intervista, rivela come Lobitos – una piccola città costiera nel nord del Paese con circa 1.300 abitanti – sia diventata la sua nuova casa, come si procura il formaggio svizzero nel suo paese d'adozione e il motivo per cui ha imparato ad apprezzare nuovamente l'acqua.

Hola Franziska! Da quanto tempo lavora con NeoVac?

Ho iniziato nel 2007 come addetta alle spedizioni nella divisione Service di NeoVac AG..

Lei ha sempre viaggiato molto. Come ha conciliato la sua voglia di viaggiare con il lavoro presso NeoVac?

NeoVac mi ha sempre dato la possibilità di tornare a lavorare dopo i miei viaggi: sostituendo coloro che erano in ferie o che avevano lasciato l'azienda. Ho lavorato anche al reparto imballaggio e in magazzino, ovunque ci fosse bisogno di me. Il team è fantastico. Ho conosciuto molti colleghi e colleghe nel corso degli anni.

Come mai il Perù è diventato la tua nuova casa?

Prima di diventare una «NeoVacler», ho svolto un semestre come backpacker in Ecuador, Perù e Bolivia. All'epoca mi piaceva molto. Dopo qualche anno presso NeoVac, mi è ritornata la voglia di viaggiare, ho lasciato il lavoro e ho viaggiato per il Sud America: Perù, Ecuador, Colombia, Venezuela, Brasile e poi di nuovo in Perù attraversando l'Amazzonia. Alla fine, sono sempre stata attratta dal Perù, ma non so dire il perché. Dal 2014 mi sono stabilizzata in Perù. Due anni dopo ho conosciuto mio marito e mi sono sposata.

Dici che vivere a Lobitos è «davvero speciale». Che cosa intendi dire?

Quando sono arrivata qui la prima volta, non c'era nulla, non si disponeva nemmeno di elettricità e acqua in modo regolare. Nel frattempo, il villaggio è cresciuto parecchio e sono stati aperti alcuni negozi e ristoranti. Tuttavia, il problema dell'acqua continua a esserci: a volte manca per un mese. Di conseguenza, bisogna apprezzarla ancora di più e svolgere una pianificazione in anticipo. Non sono rare neanche interruzioni di corrente della durata di otto ore. Si impara a essere felici e contenti con molto meno. In compenso, c'è bel tempo quasi ogni giorno e ho la spiaggia davanti la porta di casa – questo per me significa libertà.



«Sono sempre stata attratta dal Perù.»



Lobitos è considerata il paradiso assoluto per i surfisti. Come si svolge la tua quotidianità?

Quando non ero ancora madre, andavo a fare surf subito dopo essermi alzata. Ora, con la bambina, un marito, una casa, due cani e un gatto, la mia quotidianità è leggermente cambiata. Ho sempre qualche progetto in corso: ad esempio, preparo pane e focacce su ordinazione. In un «giorno da fornaia» sono impegnata da mattina a sera. Ho impiegato il periodo del coronavirus per imparare a produrre dei miei cosmetici naturali. Non c'è quindi alcuna possibilità di annoiarsi.

Ti manca mai la Svizzera?

Sinceramente? Non proprio. Faccio in modo di non farmi mancar nulla, al di là della mia famiglia e dei miei amici ovviamente. Se necessario, a Lima posso trovare tutto quello che voglio, anche la fonduta o il formaggio svizzero.

L'ultima domanda riguarda il cibo: qual è il tuo piatto preferito in Perù?

Lomo Saltado: cotoletta di manzo con pomodori, peperoni e cipolle, cotta nella padella Wok con riso e patatine fritte. Semplicemente deliziosa!

*Querida Franziska, ¡muchas gracias por la entrevista y todo lo mejor para ti y tu familia!
(Cara Franziska, grazie mille per l'intervista e porgo i miei migliori auguri a te e alla tua famiglia!)*

«Si impara ciò che è veramente importante.»



Newsflash

Qui tutto ruotava attorno a ...



... l'acqua

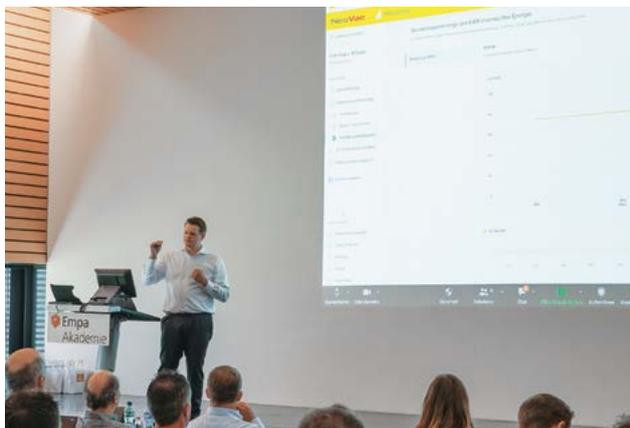
I nostri specialisti e le nostre specialiste del settore idrico si sono presentati all'inizio di giugno presso **Aqua Pro Bulle** a circa 4.000 visitatori. Il nostro team era presente con uno stand espositivo alla più grande piattaforma B2B in Svizzera per gli specialisti del ciclo completo dell'acqua e ha fornito agli interessati informazioni in merito ai settori della misurazione dell'acqua, della telelettura e dell'impiantistica, nonché dell'ingegneria ambientale. Un modello di cisterna e un modello per il raffronto diretto tra contatori dell'acqua meccanici e a ultrasuoni hanno fatto sì che nessuna domanda rimanesse senza risposta.

... il fotovoltaico

In qualità di principale partner di Minergie, NeoVac all'inizio di giugno ha partecipato **all'evento di settore «Photovoltaik in der Fassade? Markt, Funktionalität und Gestaltung»** (Il fotovoltaico in facciata? Mercato, funzionalità e installazione) e ha illustrato i suoi servizi integrali relativi al monitoraggio dell'energia e al raggruppamento del consumo proprio. Sono stati discussi esempi pratici di successo, analizzate le sfide e identificate le soluzioni. I professionisti del settore fotovoltaico hanno inoltre condiviso le loro principali intuizioni e raccomandazioni.



... al monitoraggio



energie-cluster.ch organizza regolarmente corsi di formazione e perfezionamento, eventi specialistici e conferenze nei settori dell'efficienza energetica e delle energie rinnovabili, del clima e dell'ambiente. NeoVac è membro di energie-cluster.ch dal 2021. A metà giugno eravamo presenti in loco a Dübendorf come Goldsponsor al corso di formazione «Monitoring und Optimierung im Gebäudebestand» (Monitoraggio e ottimizzazione negli edifici esistenti). Pascal Welti, Responsabile Energy Consulting presso NeoVac ATA AG, ha tenuto una conferenza sul tema «Praxisbeispiel Betriebsoptimierung Wohngebäude» (Esempio pratico di ottimizzazione del funzionamento degli edifici residenziali).

«SFS in qualità di convertitore di energia con un entusiasmante progetto eolico nel cuore della Valle del Reno. È stato inaugurato un nuovo edificio moderno dal punto di vista energetico, con ampi locali per la produzione. In qualità di partner del gruppo SFS nel campo della mobilità elettrica, siamo stati molto lieti di essere presenti in loco a questo evento.»

Pascal Welti, Responsabile Energy Consulting, NeoVac ATA AG



... la sostenibilità

SFS Group AG ha organizzato a fine giugno una **Giornata della sostenibilità** per i suoi e le sue dipendenti. L'attenzione era rivolta ai temi della mobilità elettrica e dell'ottimizzazione dell'autoconsumo.

A tal proposito da pagina 10 in poi troverete un'intervista dettagliata a Claudio Winter, Head of Technical Services Infrastructure di SFS Group AG. Tra le altre cose, parla delle sfide poste dalla conversione della flotta aziendale alla mobilità elettrica.



... la fatturazione

Gli animi si sono accesi: circa **50 professionisti della fatturazione di NeoVac** si sono riuniti all'inizio di maggio per aggiornarsi sullo stato dell'arte. Hanno seguito un programma di formazione speciale che ha riguardato temi come il monitoraggio, la mobilità elettrica, la legislazione sulle locazioni e le soluzioni per il raggruppamento ai fini del consumo proprio (RCP).



... le nuove e i nuovi «NeoVacler»

Benvenuti a bordo! Finalmente, alla fine di maggio si è ripetuto il tradizionale **«Welcome Day»**. Questa giornata offre ai nuovi e alle nuove «NeoVacler» l'opportunità di creare una rete di contatti all'interno della società fin da subito e di iniziare a lavorare con NeoVac disponendo di tutte le informazioni importanti



... i quadri intermedi di NeoVac

I **quadri intermedi** hanno trascorso due giorni pieni di energia a Schaffhausen. L'ordine del giorno prevedeva argomenti interessanti: le presentazioni sul sistema energetico di domani e sugli strumenti intelligenti di NeoVac e i punti salienti per il 2022, fornendo nuovi input. Tra un intervento e l'altro c'è stata una visita guidata alla centrale idroelettrica locale.

... il Swiss Real Estate Forum

Komiker Kaya Yanar, il consigliere federale Guy Parmelin, l'esperto digitale Maks Giordano, l'imprenditore Carsten Maschmeyer sono stati i protagonisti del **Swiss Real Estate Forum**. Alla fine di giugno, specialisti e specialiste del settore immobiliare e personalità di spicco dell'economia, della politica e dell'intrattenimento hanno offerto un programma variegato al Museo dei Trasporti di Lucerna. NeoVac ha patrocinato l'evento, che ha registrato il tutto esaurito, in qualità di Silversponsor.



Novità sugli apprendisti

Completamento dell'apprendistato per Laura e Kai

Ce l'hanno fatta! I nostri due apprendisti Laura Hasler e Kai Stieger dopo tre anni hanno portato a termine con successo i loro studi in amministrazione commerciale (KV-Abschluss).

Alla domanda in merito a cosa è piaciuto loro di più durante l'apprendistato presso NeoVac, entrambe hanno subito risposto: «La coesione tra gli apprendisti e nei diversi team! Ogni sei mesi abbiamo conosciuto un reparto diverso, il che ha permesso di non annoiarci mai. Inoltre, ci è piaciuto molto il fatto che ci sia stato permesso di svolgere alcuni compiti in modo indipendente», afferma Laura riassumendo il suo apprendistato. Kai è dello stesso parere: «La cosa che più mi è piaciuta del mio apprendistato è stata la possibilità di cambiare reparto ogni sei mesi. Questo mi ha permesso di conoscere diversi settori di NeoVac AG e NeoVac ATA AG, oltre che altri e altre dipendenti, nonché comprendere meglio i processi trasversali ai reparti.» E quale sarà il loro futuro? Entrambi sono stati assunti da NeoVac: Kai inizia ad agosto come addetto alla contabilità e Laura lavorerà come addetta alle spedizioni.



Un caloroso benvenuto ai nostri nuovi apprendisti



Livio Altherr
Apprendista
commerciale EFZ
profilo E



Amelie Natter
Apprendista
commerciale EFZ
profilo B

Apprendisti di NeoVac in tournée

Alla fine di giugno si è svolta l'escursione annuale degli apprendisti. Dopo essersi riuniti presso la sede principale, hanno fatto colazione tutti insieme presso la pasticceria Schegg a Oberriet. Poi sono andati a Kilchberg al Museo Lindt. L'audio-guida ha risposto a tutte le domande sul cioccolato e sulla storia della società. Il punto cruciale della visita è stato il cioccolato à discrétion. Dopo la dolce tentazione, hanno mangiato una pizza in un bellissimo giardino. La visita finale alle Escape Room «Dracula» e «Tesoro dei pirati», con fantastici esercizi mentali e rompicapo, ha regalato emozioni a tutti.



Vincete un esclusivo sci di livello mondiale!

In onore del vincitore olimpico e della Coppa del Mondo e ambasciatore del marchio NeoVac, Marco Odermatt, Stöckli ha prodotto un paio di sci esclusivo.

NeoVac mette in palio un paio di sci Laser WRT Pro Gold Edition, in edizione strettamente limitata. Partecipate ora e con un po' di fortuna potrete conquistare le piste con gli sci d'oro nella prossima stagione!

Partecipate subito in tutta semplicità per vincere un paio di sci Laser WRT Pro Gold Edition del marchio Stöckli! Il produttore svizzero di sci è il fornitore ufficiale del vincitore olimpico e della Coppa del Mondo, nonché ambasciatore del marchio NeoVac, Marco Odermatt, e celebra i successi del 24enne con il lancio di una Special Edition. **L'edizione esclusiva del modello di sci WRT Pro dorato è strettamente limitata e ha solo 100 pezzi.**



Partecipate subito al concorso!



Cosa bisogna fare? È molto semplice: scansionate il codice QR, inserite i vostri dati di contatto e sarete già in corsa per un paio di sci di fama mondiale.

Il vincitore potrà ritirare gli sci presso lo stabilimento Stöckli di Malters il 9 novembre 2022 e svolgere una visita esclusiva della fabbrica comprensiva di aperitivo.

Condizioni di partecipazione

Questo concorso è organizzato da NeoVac ATA AG, Eichaustrasse 1, 9463 Oberriet SG, Svizzera.

I dipendenti del gruppo NeoVac non possono partecipare al concorso. Il vincitore o la vincitrice sarà avvisato/a per iscritto. Non è prevista alcuna comunicazione in merito al concorso. Non è possibile pagare in contanti. Il processo legale è concluso. Gli sci WRT Pro Gold Edition sono dotati di attacco in carbonio SRT (172 cm). La partecipazione al concorso non comporta alcun obbligo di acquisto.

Il termine ultimo per le iscrizioni è il 30 settembre 2022.

Nuovi arrivi

Oberriet



Alexander Kuratli
Montatore serbatoio
acqua potabile



Andreas Hofstetter
Collaboratore
tecnico



Angelo Wüst
Collaboratore
tecnico



Daniela Krüsi
Donna della pulizie



Elvir Hadzipasic
Montatore
costruzione
di impianti



Erika Mato
Collaboratrice
servizio di conteggio



Fayssal Benbrihoum
Montatore
protezione dei
serbatoi



Heidi Lüchinger
Collaboratrice HR



Isabel Kägi
Collaboratrice
contrattualistica



Julie Schweizer
Donna della pulizie



Karin Lippuner
Donna della pulizie



Kristina Krznar
Coordinatrice
misurazione di
acqua ed energia



Lukas Büchi
Capoprogetto
sistemi energetici



Mathias Gaud
System Engineer



Matthias Moser
Sviluppatore di reti



Michael Baumgartner
Collaboratore
logistica/deposito



Stefan Fehle
Tecnico di servizio

Sissach



Daniel Pekar
Coordinatore
misurazione di
acqua ed energia



**André Oliveira
Fonte**
Energy Consultant



**Isidoro Emanuel
Rodrigues Da Costa**
Tecnico di servizio



Kevin Kubiena
Tecnico di servizio

Dübendorf



Andreas Gerner
Tecnico di servizio



Carola Trept
Coordinatrice
misurazione di
acqua ed energia



**Marie-Luise
Schrödter**
Collaboratrice
amministrazione
filiale



Markus Blöchliger
Coordinatore
misurazione di
acqua ed energia

Porza



Roberto Zullino
Energy Consultant

Anniversari

35 anni
Walter Frei

30 anni
Jürg Fitze

20 anni
Silvio Zbinden

15 anni
Dagmar Siebitz
Martins Goncalves Placido
Nicole Hutter

10 anni
Alexander Reist
Doris Schmid
Michaela Oliva
Yasmin Blöchliger

5 anni
Alessandro Büchel
Fabian Widrig
Ralph Stadler
Reto Senti

Esami superati

Frank Sprenger
CAS Pompe di calore/
Tecnica di raffreddamento

Matrimoni

Manuela Kaufmann e Samir Ghaddar

Yasmine Chelly e Benjamin Speiser

Daniel Pekar e Eva Simmen

Janine Binggeli e Andreas Deterling

**Sharangan Shanmugam
e Tharsana Karunakaran**

Sandro Burkhalter e My-Linh Nguyen

Nascite

Maleo
Raffael e Jeannette Schläppi

Elina
Andreas e Daniela Kumli

Arsen
Jasmin Jamakovic e Olivera Konic

The logo for NeoVac, featuring the word "Neo" in black and "Vac" in red, set against a yellow rectangular background.

**Avete un argomento da suggerire
per il prossimo NeoVac flash?**

Scriveteci:
marketing@neovac.ch

Informazioni legali

La rivista Neointern ora
si chiama NeoVac flash.

Editore e redazione

Gruppo NeoVac
Eichaustrasse 1
9463 Oberriet
Tel. +41 58 715 50 50
www.neovac.ch

Edizione

6200 copie
4200 in tedesco
1560 in francese
440 in italiano